

# 樂仕化工貿易公司

## Roxy Chemical Trading Co.

香港 九龍 葵芳葵豐街 1-15 號盈業工廈 10 樓 1005A 室  
Unit 5A, 10/F, Profit Industrial Building,  
1-15 Kwai Fung Crescent, N.T. Hong Kong  
Phone : 852-2406 8223  
Facsimile : 852-2406 8211  
E-mail address : nichibei@sinatown.com



### NFRA-176W-AL 鎂, 鋁合金脫模劑 (水溶性, 不含硅油)

Water-based Release agent for high pressure Aluminium or Mag. Die-casting

#### DESCRIPTION 簡介

NFRA-176/W AL is a stable dispersion of polymer-oils, which is free from silicones and waxes with extraordinary release properties. This certainly offers advantages to the pressure die-caster:

NFRA-176W AL 含最新之聚合油配方, 不含硅油及臘質, 脫模效果優秀。

#### CHEMICAL AND PHYSICAL CHARACTERISTICS 化學及物理特性

Appearance 外觀	White dispersion 米白色
Chemical composition 化學成份	Polymer oils 聚合物油
Smell 氣味	Mild 中等
PH (at 20°C) 酸鹼值	7.0
Specific Gravity 20°C	0.98 g/cm
Carrier 主要成份	Water 水

#### DILUTION RATIOS 稀釋比例

The dilution ratio depends on the taper of the cores and the spray equipment used. On-site tests should therefore be carried out to establish the correct ratio for each particular application. From experience the following dilution ratios are recommended: 1 part of NFRA-176/W AL + 80 to 160 parts of water

稀釋倍數需自行作出調試, 視乎鑄件複雜程度。一般而言, 每份 NFRA-176/W AL 可加入 80 至 160 倍水左右。若工件較為複雜, 則應由 40 倍水開始調試。

#### ADVANTAGES 使用優點

- : No wax, no silicone / 本產品不含臘質, 硅油。
- : No built up on die, die frames, no blocking of vents / 不會產生燒結。由於不含臘質, 故不會令壓鑄機管道阻塞。
- : Superior surface finish of castings / 鑄件表面光亮。
- : Excellent die release / 脫模能力特強。
- : Reduced gas content of castings / 較小油煙產生。

#### BUILD-UP + POROSITY 鑄件表面質素

After several weeks or even months of operation, there is no visible build-up of wax or plastic residues on the die-frame or inside the cavity of the die. Moving parts and vents remain clean, and gases can easily escape. Thus porosity is markedly reduced. Frequent cleaning of dies or machines has become unnecessary

NFRA 176W AL 由於不含臘質, 壓鑄機機管道及活動部份能經常保持清潔, 並無沉澱物或油垢出現。壓鑄模具內排出的氣體亦可容易疏散, 鑄件表面出現沙孔之情況亦大大減少。總括而言, 使用 NFRA-176W AL 之壓鑄機所需之清潔保養次數可大大減小。



本產品榮獲多個歐洲質量證書認可

NFRA origin from GERMANY

**RELEASE & SURFACE  
QUALITY 產品特性**

The aqueous oil-dispersion of this product is “thermally unstable” As soon as the water starts evaporating during the spraying of the hot die, the release agent is transferred from its hydrophilic to the organophilic phase. Spontaneously, a water repellent release film is formed on the surface of the die. It is therefore impossible re-dilute this film by subsequent spraying and to force it through the velocity of spray action to areas of the die where it is not wanted. Thus there can be no accumulations or build-up of the product in unwanted areas, and the release agent can develop its full activity on parts of the die where it is applied. The results are improved surfaces and a better die-release.

**NFRA-176W / AL** 在稀釋之後具有”熱不穩定”之特性。稀釋液在噴注於壓鑄模具上，在模具內壁形成潤滑膜幫助脫模，之後就在模具內壁產生之高溫下迅速蒸發，而不會在模具內形成沉積物或油垢。而稀釋液亦由氫質水化合物轉變為有機性溶液，故此使用過之稀釋液不應再重複使用，以免影響鑄件質素。

**CLEANSING  
PROPERTIES  
清潔保養**

Since **NFRA-176/W AL** does not contain wax, there are fewer blockages of pipes and nozzles, and generally there are fewer disturbances during the production process. Accumulations or deposits of wax inside pipes in central lubrication systems can cause growth of bacteria during summer times.

**NFRA-176/W AL** 不含臘質，不會令壓鑄機或中央脫模水缸內之喉管形成沉澱物而阻塞，是使用中央脫模水缸用戶之最佳產品。

**STORAGE 存放須知**

- ☼ Avoid long storage under the sun / 避免長時間受陽光照射。
- ☼ Do not stock the product at a temperature below 0°C  
不可存放在低於 0°C 之環境  
Shelf life: 6 months, in original unopened containers.  
產品壽命：約 36 個月（產品未開封前）。

**GENERAL LUBRICATING  
PROPERTIES 潤滑能力**

**NFRA-176/W AL** has excellent lubricating properties on injector pins and cores./ **NFRA-176W/ AL** 脫模能力高，能深入複雜模具內壁。

**PAINT ABILITY OF  
CASTINGS 後加工序**

Castings, manufactured with this product, can be painted or powder coated without interference. / 使用 **NFRA-176W/ AL** 之鑄件在簡單之清洗(可用清水洗)後即可進行絲印、焗油等工藝。

**BIOLOGICAL  
COMPATIBILITY 環保資料**

This release agent is completely non-toxic, and no interference, also environmentally, can be expected. / **NFRA-176W AL** 不含毒性或有害物質，對自然環境無害。

**ELIMINATION OF WASTE  
PRODUCTS 廢油處理**

The diluted **NFRA-176/W AL** can easily be mechanically, biologically or chemically eliminated in commercially available plants.

**DISPOSAL CONSIDERATIONS 排放須知** 使用後之 **NFRA-176W /AL** 廢液可透過自然分解或交與認可之化學品回收公司處理。

**WASTE FROM RESIDUES 廢物處理**

Do not pour down the drain and the rivers. / 不可直接傾注溝渠，內河。

**CONTAMINATING PACKAGING  
使用過之包裝品處理**

Give to approved recycler for disposal. / 廢油須交與認可公司處理。  
Well clean the packaging before re-use or putting in landfill.  
使用後之包裝若需再用或在棄掉前，請先清潔。



本產品榮獲多個歐洲質量證書認可

**NFRA** origin from GERMANY

**LOCAL REGULATIONS:**

ALL MEANS OF DISPOSAL SHOULD COMPLY WITH NATIONAL OR LOCAL REGULATIONS.

[GERMANY]:

Abfallschlüsselnr: 544 02

Abfall Bezeichnung: EmulsionsGemische

**HEALTH AND SAFETY  
健康及安全資料**

**NFRA-176/W AL** has no adverse effect on health when used properly and for the designed application. Beyond normal hygiene. No special precautions are required. Further reference is made to the MATERIAL HEALTH AND SAFETY SHEETS.

NFRA-176/W Al 對環境、人體無害。(可參考廠方提供之物料安全數據資料)

**REMARK 備註**

The data presented in this leaflet are in accordance with the present state of our knowledge, but do not absolve the user from carefully checking all supplies immediately on receipt. We reserve the right to alter specification within the scope of technical progress or new developments. The recommendations made in this leaflet should be checked by preliminary trials because of conditions during processing over which we have no control, especially where other companies' raw materials are also being used. The recommendations do not absolve the user from the obligation of investigation the possibility of infringement of third parties' rights and, if necessary, resolve the matter.

本產品不應與其他公司的加工液混合使用，否則會影響使用效果。  
由於用戶實際生產情況不在我們可控制之間，本公司對使用狀況不作擔保。



本產品榮獲多個歐洲質量證書認可

**NFRA** origin from GERMANY